

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 218

Volume 32

28 July 1989

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 2275/89 of 24 July 1989 amending Regulation (EEC) No 1117/78 on the common organization of the market in dried fodder** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2276/89 of 24 July 1989 amending Regulation (EEC) No 1316/86 adopting the application in Portugal of Regulation (EEC) No 797/85 on improving the efficiency of agricultural structures** 3
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2277/89 of 24 July 1989 amending Regulation (EEC) No 3247/81 in respect of the financing of the costs of disposal of alcohol provided for in Article 37 (2) of Regulation (EEC) No 822/87** 4
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2278/89 of 24 July 1989 amending for the second time Regulation (EEC) No 4194/88 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1989 and certain conditions under which they may be fished** 5
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2279/89 of 24 July 1989 opening and providing for the administration of an autonomous Community tariff quota for aniline** 7
- ★ **Council Regulation (EEC) No 2280/89 of 24 July 1989 increasing the volume of the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 4186/88 for certain flat-rolled products** 9
- Commission Regulation (EEC) No 2281/89 of 27 July 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 10
- Commission Regulation (EEC) No 2282/89 of 27 July 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 12
- Commission Regulation (EEC) No 2283/89 of 27 July 1989 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 14

Commission Regulation (EEC) No 2284/89 of 27 July 1989 adjusting the agricultural conversion rates for the pigmeat sector in Italy and Greece	17
Commission Regulation (EEC) No 2285/89 of 27 July 1989 fixing the aid for cotton	19
Commission Regulation (EEC) No 2286/89 of 27 July 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	20
Commission Regulation (EEC) No 2287/89 of 27 July 1989 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	22
Commission Regulation (EEC) No 2288/89 of 27 July 1989 altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products exported in the natural state	24
★ Commission Regulation (EEC) No 2289/89 of 27 July 1989 amending Regulation (EEC) No 1314/89 authorizing Greece not to apply in certain areas the measures provided for in Council Regulation (EEC) No 1442/88 as regards the granting of permanent abandonment premiums in respect of wine-growing areas for the 1989/90 to 1995/96 wine years	26
★ Commission Regulation (EEC) No 2290/89 of 27 July 1989 amending Regulation (EEC) No 671/89 fixing the estimated production of olive oil and the amount of the unit production aid that may be paid in advance for the 1988/89 marketing year	27
★ Commission Regulation (EEC) No 2291/89 of 27 July 1989 amending Regulation (EEC) No 1952/89 fixing for the 1989/90 marketing year the minimum price to be paid to producers for Williams and Rocha pears and the amount of production aid for such pears in syrup and/or in natural fruit juice	28
★ Commission Regulation (EEC) No 2292/89 of 27 July 1989 amending Regulation (EEC) No 1958/89 fixing for the 1989/90 marketing year the minimum price to be paid to producers for unprocessed sultanas, currants and 'Moscatel' and the amount of production aid for dried grapes	29
★ Commission Regulation (EEC) No 2293/89 of 27 July 1989 amending Regulation (EEC) No 1528/78 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder	30
★ Commission Regulation (EEC) No 2294/89 of 27 July 1989 on minimum prices payable to producers and amounts of production aid for certain processed fruit and vegetables eligible for production aid	31
Commission Regulation (EEC) No 2295/89 of 27 July 1989 abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina	33
Commission Regulation (EEC) No 2296/89 of 27 July 1989 altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	34
Commission Regulation (EEC) No 2297/89 of 27 July 1989 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	36

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2275/89

of 24 July 1989

amending Regulation (EEC) No 1117/78 on the common organization of the market in dried fodder

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 8 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 120 (2) of the Act of Accession sets out the procedure for adjusting the aid for dried fodder in Spain;

Whereas Regulation (EEC) No 1117/78⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3996/87⁽²⁾, provides that the aid for fodder dried in other ways is equal to the aid for fodder dried artificially and by heating, less an amount fixed taking into consideration the difference in the cost of producing the products concerned; whereas Commission Regulation (EEC) No 1528/78 of 30 June 1978 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1963/88⁽⁴⁾ fixed that amount at ECU 43 per tonne;

Whereas the application of Article 120 of the Act of Accession has resulted in the level of the guide price for dried fodder being lower in Spain than in the other Member States whereas the deduction from this lower price of the amount fixed for the Community results in a level of aid for sun-dried lower than that needed to ensure the competitiveness of that product *vis-à-vis* artificially dried fodder;

Whereas as a result of this situation Spanish operators have begun to transform their facilities, increasing considerably the production of artificially dried fodder

and reducing that of fodder dried in other ways; whereas this trend is harmful to the Community budget in that it increases the proportion of products qualifying for the higher level of aid; whereas the trend is also contrary to Community policy on the use of renewable sources of energy; whereas a scheme should therefore be introduced which provides that during the transitional period the amount provided for in the second subparagraph of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78 is reduced, in the case of dried fodder produced in Spain, by the difference between the guide price applicable to that Member State and that applicable to the other Member States; whereas the said Regulation should be amended accordingly;

Whereas, in order to avoid any risk of disturbance on the market in dried fodder, the measures should apply with effect from the beginning of the marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following subparagraph shall be added to Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78:

'In the case of dried fodder produced in Spain, the amount referred to in the second subparagraph shall be reduced, until 31 December 1992, by an amount equal to the difference between the guide price applicable to that Member State and that applicable to the other Member States.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be applicable from 1 May 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 8. 1978, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 5. 7. 1988, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1989.

For the Council

The President

H. NALLET

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2276/89

of 24 July 1989

amending Regulation (EEC) No 1316/86 adopting the application in Portugal of Regulation (EEC) No 797/85 on improving the efficiency of agricultural structures

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1316/86 of 22 April 1986 adopting the application in Portugal of Regulation (EEC) No 797/85 on improving the efficiency of agricultural structures ⁽¹⁾ and in particular to Article 6, second sub-paragraph,

Having regard to the proposal of the Commission,

Whereas the specific conditions of agriculture in Portugal are characterized by a particularly poor structure and some of the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures ⁽²⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1609/89 ⁽³⁾ are therefore not in keeping with these specific conditions and the specific requirements of Portuguese agriculture;

Whereas, Regulation (EEC) No 1316/86 made provision for a number of adjustments to, or derogations from, Regulation (EEC) No 797/85 for a period of three years to enable it to be implemented in these specific conditions

of Portuguese agriculture, in particular as regards eligibility under the various schemes and the improvements to be achieved by Portuguese agricultural holdings; whereas these adjustments or derogations from the Regulation are due to expire on 1 September 1989;

Whereas, the relative position of Portuguese agricultural structures has not changed sufficiently during the time of application of Regulation (EEC) No 797/85; whereas an extension of the said adjustments and derogations designed to improve that position therefore seems justifiable,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 6 of Regulation (EEC) No 1316/86 'three years' is replaced by 'six years'.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1989.

*For the Council**The President*

H. NALLET

⁽¹⁾ OJ No L 115, 3. 5. 1986, p. 17.⁽²⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 165, 15. 6. 1989, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2277/89

of 24 July 1989

amending Regulation (EEC) No 3247/81 in respect of the financing of the costs of disposal of alcohol provided for in Article 37 (2) of Regulation (EEC) No 822/87

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1883/78 of 2 August 1978 laying down general rules for the financing of interventions by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, Guarantee Section⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 787/89⁽²⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 37 (2) of Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1236/89⁽⁴⁾, provides that the costs of disposal of products of distillation as provided for in Articles 35 and 36 of that Regulation are to be borne by the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund;

Whereas, in accordance with Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1883/78, the items to be taken into account for purposes of financing of costs of disposal of such products should be established for intervention measures other than those involving the buying-in and storage of the products concerned;

Whereas Regulation (EEC) No 3247/81⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 788/89⁽⁶⁾, should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article is hereby inserted in Regulation (EEC) No 3247/81:

'Article 7b

The financing of the costs of disposal provided for in Article 37 (2) of Regulation (EEC) No 822/87⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1236/89⁽²⁾, shall be governed by the rules laid down in Article 2, Article 3 (1) and (2), Article 4 and Article 6.

The detailed rules for the application of this Article shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Regulation (EEC) No 729/70.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 31.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 June 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1989.

For the Council

The President

H. NALLET

⁽¹⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 327, 14. 11. 1981, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 2.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2278/89

of 24 July 1989

amending for the second time Regulation (EEC) No 4194/88 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1989 and certain conditions under which they may be fished

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, as amended by the 1985 Act of Accession, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the terms of Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches (TACs) by stock or group of stocks, the share available for the Community and the specific conditions under which these catches must be taken; whereas the share available to the Community is allocated among the Member States, in accordance with Article 4 of that Regulation;

Whereas Regulation (EEC) No 4194/88⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 295/89⁽³⁾, fixes, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the TACs for 1989 and certain conditions under which they may be fished;

Whereas, taking account of the latest scientific advice, it is necessary in order to limit herring-fishing to extend the zone to which the seasonal limitations on fishing for herring in the Celtic Sea apply;

Whereas, taking account of the latest scientific advice, the TAC of cod in ICES divisions VII b, c, d, e, f, g, h, j and

k, VIII, IX and X and CECAF division 34.1.1. (EC zone) may be increased,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 6 (7) of Regulation (EEC) No 4194/88 is hereby replaced by the following:

'7. Fishing for herring shall be prohibited from 1 to 16 November 1989 within the area bounded by the following coordinates:

- the south coast of Ireland at latitude 52°00' N;
- latitude 52°00' N, longitude 07°30' W;
- latitude 51°15' N, longitude 09°00' W;
- the south coast of Ireland at longitude 09°00' W.'

Article 2

The Annex to this Regulation shall replace the corresponding items of the Annex to Regulation (EEC) No 4194/88.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1989.

For the Council

The President

H. NALLET

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 369, 31. 12. 1988, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 33, 4. 2. 1989, p. 38.

ANEXO / BILAG / ANHANG / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / ANNEX / ANNEXE / ALLEGATO / BIJLAGE / ANEXO

Especie / Art / Art / Είδος / Species / Espèce / Specie / Soort / Espécie	Zona / Område / Bereich / Ζώνη / Zone / Zone / Zona / Sector / Zona	TAC	Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / État membre / Stato membro / Lid-Staat / Estado-membro	Cuota / Kvote / Quote / Ποσόστωση / Quota / Quota / Contingente / Quota / Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau (<i>Gadus morhua</i>)	VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (')	24 600	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	1 100 (40) 18 800 (40) 2 510 (40) 150 (40) 2 040 (40) 24 600 (40)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2279/89

of 24 July 1989

opening and providing for the administration of an autonomous Community tariff quota for aniline

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Community supplies of aniline currently depend on imports from third countries whereas it is in the Community's interest to suspend partially or totally the customs duties for the product in question, within a Community tariff quota of an appropriate volume; whereas in order not to jeopardize the development prospects in respect of these products in the Community and to ensure an adequate supply to satisfy user industries, it is advisable to open this duty-free quota for the period until 31 December 1989, with a volume of 5 000 tonnes;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of levy for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is used up; whereas, it is appropriate to take the necessary measures to ensure

efficient Community administration of this tariff quota while offering the Member States the opportunity to draw from the quota volume the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of this quota may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From the date of entry into force of this Regulation until 31 December 1989, the customs duty applicable to the import of the product listed below shall be suspended at the level and within the limits of the Community tariff quota indicated:

Order No	CN code	Description	Amount of quota (in tonnes)	Quota duty (%)
09.2796	ex 2927 41 00	Aniline	5 000	0

2. Within the limits of this tariff quota, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions in the Act of Accession.

Article 2

The tariff quota referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take all appropriate administrative measures in order to ensure effective administration thereof.

Article 3

If an importer presents in a Member State a declaration of entry into free circulation, including a request for preferential benefit for a product covered by this Regulation and if this declaration is accepted by the customs authorities, the Member States concerned shall

inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements from the quota amount.

The drawing requests, with indication of the date of acceptance of the said declarations, must be transmitted to the Commission without delay.

The drawings are granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the declarations of entry into free circulation by the customs authorities of the Member State concerned to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the quota amount.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota amount, allocation shall be made on

a *pro rata* basis with respect to the requests. Member States shall be informed thereof by the Commission.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the product concerned have equal and continuous access to the quota for such time as the residual balance of the quota volume so permits.

Article 5

Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1989.

For the Council

The President

H. NALLET

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2280/89**of 24 July 1989****increasing the volume of the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 4186/88 for certain flat-rolled products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas by its Regulation (EEC) No 4186/88⁽¹⁾ the Council opened for the period from 1 January to 31 December 1989 a Community tariff quota at zero duty for certain flat-rolled products falling within CN code ex 7226 10 91; whereas the volume of that tariff quota was set at 600 tonnes;

Whereas, on the basis of the latest statistics concerning this product for the quota year, it is estimated that the Community's immediate additional requirements for

imports from third countries total 500 tonnes; whereas the quota volume should be increased by that amount to cover those requirements;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volume of the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 4186/88 for certain flat-rolled products falling within CN code ex 7226 10 91 shall be raised from 600 to 1 100 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1989.

For the Council

The President

H. NALLET

⁽¹⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1988, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2281/89

of 27 July 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 July 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	34,31	141,47
0712 90 19	34,31	141,47
1001 10 10	13,87	151,54 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	13,87	151,54 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	13,66	108,71
1001 90 99	13,66	108,71
1002 00 00	41,42	116,15 ⁽³⁾
1003 00 10	32,09	106,88
1003 00 90	32,09	106,88
1004 00 10	23,49	90,04
1004 00 90	23,49	90,04
1005 10 90	34,31	141,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	34,31	141,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	52,35	145,37 ⁽⁴⁾
1008 10 00	32,09	1,55
1008 20 00	32,09	20,54 ⁽⁴⁾
1008 30 00	32,09	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	32,09	0,00
1101 00 00	32,13	165,20
1102 10 00	70,99	175,61
1103 11 10	35,82	249,21
1103 11 90	34,71	178,42

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2282/89

of 27 July 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 July 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0,20
1001 10 90	0	0	0	0,20
1001 90 91	0	0	0	0,41
1001 90 99	0	0	0	0,41
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0,57

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0,73	0,73
1107 10 19	0	0	0	0,55	0,55
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2283/89

of 27 July 1989

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation No 136/66/EEC of the Council of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1225/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4014/88 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4015/88 ⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86 ⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4016/88 ⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽¹¹⁾;Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 ⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 24 and 25 July 1989 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 28 July 1989.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	77,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	77,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	89,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;
- (b) Tunisia : ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	16,94
0711 20 90	16,94
1522 00 31	38,50
1522 00 39	61,60
2306 90 19	6,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2284/89
of 27 July 1989

adjusting the agricultural conversion rates for the pigmeat sector in Italy and Greece

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3578/88 of 17 November 1988 laying down detailed rules for the application of the system for the automatic dismantlement of negative monetary compensatory amounts ⁽¹⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Article 6a of Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽³⁾, lays down that the agricultural conversion rates of a Member State should be adjusted so as to avoid the creation of new monetary compensatory amounts;

Whereas the movement of the market rate for the Italian Lira and Greek drachma during the reference period 19 to 25 July 1989 should, given the adjustment of the agricultural conversion rate determined by Council Regulation (EEC) No 1678/85 ⁽⁴⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/89 ⁽⁵⁾, entail, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3521/88 ⁽⁷⁾, an increase in the monetary compensatory amounts applicable in the pigmeat sector in Italy and Greece, effective from 31 July 1989; whereas in order to prevent this it is necessary to adjust the agricultural conversion rate so as to avoid the creation of these new monetary compensatory amounts,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex VIII to Regulation (EEC) No 1678/85, the line relating to pigmeat is hereby replaced by the following:

Products	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = Lit ...	Applicable until	ECU 1 = Lit ...	Applicable from
'Pigmeat	1 712,96	30 July 1989	1 712,26	31 July 1989'

Article 2

In Annex XI to Regulation (EEC) No 1678/85, the line relating to pigmeat is hereby replaced by the following:

Products	Agricultural conversion rates			
	ECU 1 = Dra ...	Applicable until	ECU 1 = Dra ...	Applicable from
'Pigmeat	196,851 /	30 July 1989	196,916	31 July 1989'

Article 3

This Regulation shall enter into force on 31 July 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 312, 18. 11. 1988, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 21. 7. 1989, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 307, 12. 11. 1988, p. 28.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2285/89
of 27 July 1989
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 791/89 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1353/89 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2146/89 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1353/89 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1989/90 year, has not, to date, been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1989/90 year has been provisionally calculated on the basis of an abatement of 24,005 ECU per 100 kilograms,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 35,527 ECU per 100 kilograms.

2. However, the amounts of the aid will be confirmed or replaced with effect from 28 July 1989 to take account for the 1989/90 marketing year, as the case may be, of the consequences of the application of the system of maximum guaranteed quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 48.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 135, 19. 5. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 18. 7. 1989, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2286/89

of 27 July 1989

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2272/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 216, 27. 7. 1989, p. 69.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	27,20 ⁽¹⁾
1701 11 90	27,20 ⁽¹⁾
1701 12 10	27,20 ⁽¹⁾
1701 12 90	27,20 ⁽¹⁾
1701 91 00	23,89
1701 99 10	23,89
1701 99 90	23,89 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2287/89**of 27 July 1989****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2178/89⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2268/89⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2178/89 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2178/89 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 208, 20. 7. 1989, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 216, 27. 7. 1989, p. 59.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1989 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	16,23 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	21,48 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	16,23 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	21,48 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,1765
1701 99 10 100	17,65	
1701 99 10 910	23,35	
1701 99 10 950	21,85	
1701 99 90 100		0,1765

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2288/89

of 27 July 1989

altering the export refunds on syrups and certain other sugar sector products
exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81
of 18 June 1981 on the common organization of the
markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (4)
thereof,

Whereas the refunds on syrups and certain other sugar
products were fixed by Regulation (EEC) No 1923/89 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2212/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and
other provisions contained in Regulation (EEC) No
1923/89 to the information at present available to the

Commission that the export refunds at present in force
should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds to be granted on the products listed in
Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No
1785/81, exported in the natural state, as fixed in the
Annex to amended Regulation (EEC) No 1923/89 are
hereby altered to the amounts shown in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 21. 7. 1989, p. 49.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1989 altering the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

Product code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
1702 40 10 100		17,65
1702 60 10 000		17,65
1702 60 90 000	0,1765	
1702 90 30 000		17,65
1702 90 60 000	0,1765	
1702 90 71 000	0,1765	
1702 90 90 900	0,1765	
2106 90 30 000		17,65
2106 90 59 000	0,1765	

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70).
Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2289/89
of 27 July 1989

amending Regulation (EEC) No 1314/89 authorizing Greece not to apply in certain areas the measures provided for in Council Regulation (EEC) No 1442/88 as regards the granting of permanent abandonment premiums in respect of wine-growing areas for the 1989/90 to 1995/96 wine years

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1442/88 of 24 May 1988 on the granting, for the 1988/89 to 1995/96 wine years, of permanent abandonment premiums in respect of wine-growing areas⁽¹⁾, and in particular Article 12 (1) thereof,

Whereas before 1 April 1989 Greece submitted a reasoned application pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2729/88⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 678/89⁽³⁾, for exclusion from the scope of the measures provided for in Regulation (EEC) No 1442/88 from the 1989/90 wine year;

Whereas, in Commission Regulation (EEC) No 1314/89⁽⁴⁾, some of the regions and designations in the Greek application were omitted from the Annex thereto; whereas those regions form part of areas the wine-growing potential of which is less than 10 % of the national wine-growing potential; whereas those data should be added to the Annex; whereas, however, to take account of the special situation of producers who have already submitted an application for the areas concerned and have taken all the necessary measures, transitional provisions should be adopted for processing such applications;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following is hereby added to region D in point I of the Annex to Regulation (EEC) No 1314/89:

<i>Region</i>	<i>Designation</i>
2. Akhaia	Patras
3. Kefallinia	Robola
4. Korinthia	Néméa

Article 2

As regards the wine-growing areas indicated in areas 2, 3 and 4 of region D of point I of the Annex to Regulation (EEC) No 1314/89, Greece shall accept as admissible applications submitted before the entry into force of this Regulation where the applicant proves to the satisfaction of the competent authorities that he has already taken measures directly or indirectly linked to grubbing-up operations.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 132, 28. 5. 1988, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 108.

⁽³⁾ OJ No L 73, 17. 3. 1989, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 131, 13. 5. 1989, p. 46.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2290/89

of 27 July 1989

amending Regulation (EEC) No 671/89 fixing the estimated production of olive oil and the amount of the unit production aid that may be paid in advance for the 1988/89 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation No 136/66/EEC of the Council of 22 September 1966 on the establishment of a common organization in the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1225/89 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2261/84 of 17 July 1984 laying down general rules on the granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive oil producer organizations ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1226/89 ⁽⁴⁾, and in particular Article 17a (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 671/89 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1457/89 ⁽⁶⁾, fixes the estimated production of olive oil and the amount of the unit production aid that may be paid in advance for the 1988/89 marketing year; whereas, with a view to payment of that advance, the standard yields in olives and oil per production area must still be fixed; whereas, in view of the latest information available regarding production for the 1988/89 marketing year, the unit amount of the production aid that may be paid in advance should be adjusted in order to avoid any risk of undue payment as a

result of an overrun in the maximum guaranteed quantity for the marketing year in question; whereas Regulation (EEC) No 671/89 should be amended accordingly;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 671/89, the last three indents are replaced by the following:

- ECU 23,76 per 100 kilograms for Spain,
- ECU 18,46 per 100 kilograms for Portugal,
- ECU 63,05 per 100 kilograms for the other Member States.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 17. 3. 1989, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 144, 27. 5. 1989, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2291/89

of 27 July 1989

amending Regulation (EEC) No 1952/89 fixing for the 1989/90 marketing year the minimum price to be paid to producers for Williams and Rocha pears and the amount of production aid for such pears in syrup and/or in natural fruit juice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1125/89 ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1952/89 ⁽³⁾ fixed, for the 1989/90 marketing year, the minimum price to be paid to producers and the production aid for Williams and Rocha pears for Portugal; whereas it has been established that these amounts were incorrectly fixed for Portugal because of a calculation error at the time of their fixing and should consequently be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management

Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 1952/89 the amount of the minimum price to be paid to producers of 'ECU 23,017' and the amount of production aid of 'ECU 8,405', fixed for Portugal for Williams and Rocha pears, are replaced by 'ECU 22,949' and 'ECU 8,335' respectively.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 100.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2292/89

of 27 July 1989

amending Regulation (EEC) No 1958/89 fixing for the 1989/90 marketing year the minimum price to be paid to producers for unprocessed sultanas, currants and 'Moscatel' and the amount of production aid for dried grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1125/89 ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (4) and 5 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1958/89 ⁽³⁾ fixed, for the 1989/90 marketing year, the monthly increase in the minimum price for unprocessed dried grapes; whereas it has been established that because of an error in transposing a figure, this amount has been fixed incorrectly and consequently must be corrected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management

Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1958/89, 'ECU 1,557' is replaced by 'ECU 1,547'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable as from 1 September 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 112.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2293/89

of 27 July 1989

amending Regulation (EEC) No 1528/78 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3996/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78 provides that aid for sun-dried fodder is to be equal to the aid for dehydrated fodder minus an amount fixed taking account of the difference in the production costs of the products concerned; whereas that difference was fixed at ECU 43 per tonne in Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1528/78⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1963/88⁽⁴⁾; whereas the production costs of those products have tended to converge and whereas that difference should be fixed at ECU 33;

Whereas Regulation (EEC) No 1528/78 should be adapted to take account of the change in the minimum protein content introduced by Council Regulation (EEC) No 1110/89 of 27 April 1989 amending Regulation (EEC) No 1417/78 on the aid system for dried fodder⁽⁵⁾;

Whereas, in order to avoid any risk of disturbance on the market in dried fodder, the measure should apply with effect from the beginning of the marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1528/78 is hereby amended as follows:

1. In Article 4, '43' is replaced by '33'.
2. In the second indent of Article 15 (3), '14 %' is replaced by '15 %'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply with effect from 1 May 1989.

However, Article 1 (2) shall apply from 1 May 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 5. 7. 1988, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2294/89

of 27 July 1989

on minimum prices payable to producers and amounts of production aid for certain processed fruit and vegetables eligible for production aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 26 February on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1125/89⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1709/84⁽³⁾ establishes a classification of dried figs by category and quality; whereas the minimum price to be paid to the producer and the production aid are worked out using coefficients applicable in accordance with the said classification which are given in Annex I to the amended Regulation; whereas part II of Annex I must be altered to take account of the qualities of fig pastes actually processed;

Whereas Annexes II and III to Regulation (EEC) No 1709/84 set out the qualities that dried figs must show after processing; whereas one of the differentiating criteria is the number of fruit per kilogram; whereas the fig varieties grown in Spain and Portugal have smaller

fruit and hence more per kilogram; whereas these figs are therefore always classed in the lower categories because of their size although their organoleptic characteristics, presentation and cleanness are those of the superior qualities; whereas the classification should therefore be adjusted to take account of their actual quality characteristics, of marketing practices and of consumer habits; whereas Annexes II and III to Regulation (EEC) No 1709/84 should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1709/84 is hereby amended as follows:

1. The table in Part II of Annex I is replaced by the following:

Presentation Category	Of a net weight of 1 kilogram or less				Other
	String figs and layer	Round Protoben Lerida	Loose	Figpaste	
A	1,3712	1,2536	1,20	1,2536	1,0186
B	1,2569	1,1492	1,10	1,1492	0,9337
C	1,1426	1,0447	1,00	—	0,8488
D	1,0284	0,9402	0,90	—	0,7639

2. In Annex II under the heading 'A. Classification and requirements' the following amendments are made:

- (1) the fourth indent in point (i) is deleted;
- (2) the fourth indent in point (ii) is deleted;
- (3) the fourth indent in point (iii) is deleted;
- (4) the following is added after point (iv):

'A. (a) Size

The following size requirements (number of fruit per kilogram) shall apply for each category:

Category	Small fruit varieties	Other varieties
A	up to 74	up to 64
B	75 to 84	65 to 74
C	85 to 110	75 to 94
D	more than 110	more than 94

Size shall be assessed using a representative sample of the entire consignment selected at random.

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 162, 20. 6. 1984, p. 8.

3. The following point D is inserted at the end of Annex II:

'D. List of small fruit varieties

- Cuello de Dana
- Pajarito
- Granito
- Preto de Torres
- Ringo de mel, or moscatel
- Cachopeira
- Cotio
- Branco do Douro
- Rei branco
- Rei preto.

4. In Annex III, part A (headed 'Quality Standards for dried figs') the following amendments are made in point II under the heading 'A. Classification':

- (a) the fifth indent in point (i) deleted;
- (b) the fifth indent in point (ii) deleted;
- (c) the fifth indent in point (iii) is deleted;
- (d) the third indent in point (iv) is deleted.

5. In Annex III, part A, point III (headed 'Size') is replaced by the following:

'III. Size

The following size requirements (number of fruit per kilogram) shall apply for each category:

Categorie	Small fruit varieties	Other varieties
A	up to 72	up to 62
B	73 to 82	63 to 72
C	83 to 95	73 to 80
D	96 to 110	81 to 94

Size shall be assessed using a representative sample of the entire consignment selected at random.

The list of small fruit varieties is given in point D of Annex II.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from the beginning of the 1989/90 marketing year for the product in question.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2295/89

of 27 July 1989

abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2214/89⁽³⁾ introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina;

Whereas the present trend of prices for products originating in Argentina on the representative markets referred to in Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾,

recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Argentina can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2214/89 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 209, 21. 7. 1989, p. 53.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2296/89**of 27 July 1989****altering the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (1) and (2) thereof,

Whereas the rates of the refunds applicable from 1 July 1989 to the products listed in the Annex, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, were fixed by Regulation (EEC) No 1944/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2207/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and criteria contained in Regulation (EEC) No 1944/89 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present applicable should be altered as shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of refund fixed by Regulation (EEC) No 1944/89 are hereby altered as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 83.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 21. 7. 1989, p. 40.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1989 altering the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

Rate of refund in ECU/100 kg:

White sugar:	17,65	
Raw sugar:	16,23	
Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$17,65 \times \frac{S^{(1)}}{100}$	or
If those syrups are obtained by dissolving white or raw sugar in the solid state, whether or not the dissolving is followed by inversion:	The rate fixed above for 100 kg of white or raw sugar used for the dissolution	
Molasses:	—	
Isoglucose ⁽²⁾ :	17,65 ⁽³⁾	

(¹) 'S' represents per 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

(²) Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

(³) Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2297/89

of 27 July 1989

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 2746/75 of the Council of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated,

account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC of the Commission ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 July 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 July 1989 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	01	0
1001 10 90 000	01	10,00
1001 90 91 000	07	38,50
	02	0
1001 90 99 000	04	20,00
	05	20,00
	02	10,00
1002 00 00 000	03	20,00
	05	20,00
	02	10,00
1003 00 10 000	01	0
1003 00 90 000	04	35,00
	02	0
1004 00 10 000	01	0
1004 00 90 000	01	0
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	40,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	02	54,00
	06	65,00
1101 00 00 120	02	54,00
	06	65,00
1101 00 00 130	01	48,00
1101 00 00 150	01	45,00
1101 00 00 170	01	42,00
1101 00 00 180	01	39,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	54,00
1102 10 00 200	01	54,00
1102 10 00 300	01	54,00
1102 10 00 500	01	54,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	160,00
1103 11 10 200	01	151,00
1103 11 10 500	01	135,00
1103 11 10 900	01	127,00
1103 11 90 100	01	54,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 Zone II b),
- 06 Egypt and Yemen,
- 07 Turkey.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988, p. 9).
